Government of the Northwest Territories Response to the *NWT Action Plan on Family Violence (2003-2008)*

A Framework for Action

October 2004

Northwest Territories

Overview

Family violence is a serious and troubling issue in the Northwest Territories (NWT). Over the past few years, a number of actions have been taken to increase public awareness, support victims of violence and address the root causes of the problem. However, these efforts have not been enough – family violence continues to devastate the lives of many people and families.

This paper represents the Government of the Northwest Territories' (GNWT's) Response to the NWT Action Plan on Family Violence (2003-2008) prepared by the Coalition Against Family Violence.

The Government of the Northwest Territories recognizes the hard work and dedication of the Coalition Against Family Violence in researching, developing and testing the *NWT Action Plan on Family Violence (2003-2008)*. Through their efforts, there is the solid basis for a plan within which all individuals, organizations and governments can work together to decrease the incidence of family violence in the NWT, thus improving the lives of all people affected. We would like to take this opportunity to thank the Coalition for taking the initiative and putting together a comprehensive approach to what is one of our most difficult challenges.

Some adults and children have learned violent behaviors over generations and it will take a significant amount of dedicated time to make real change. Shelter usage indicates a disturbing trend in the NWT. Currently, shelter usage is five times the national average. As well, we know that many cases of family violence go unreported. As a result, we do not have a clear picture of the overall impact of family violence in the communities across the NWT.

The *NWT Action Plan on Family Violence* indicates that many partners have been and continue to be involved in the work to reduce the incidence of family violence in the NWT. The GNWT is committed to working in partnership with communities, regions, organizations and individuals to decrease family violence in the NWT. This work must be a priority for us all.

It is important to recognize that the GNWT can only commit to actions that are within its mandate. Aboriginal and Federal Governments also have key roles to play through their social programs. Continued collective participation is welcomed and necessary.

It is going to take everyone in the NWT to reduce and eliminate family violence. Partnerships between organizations, protocols for response to family violence, and a reduction in societal tolerance are all good first steps. This means that communities, governments and individuals need to take a zero tolerance stance on family violence.

This response is intended to build and/or strengthen partnerships with other organizations, communities and governments, so that together we can work towards the

complete elimination of all forms of violence in NWT society. The *NWT Action Plan on Family Violence* made 25 recommendations in eight major areas. These areas include:

1. Policy and Legislation
2. Working Together
3. Capacity Building
4. Training
5. Prevention
6. Education and Awareness
7. Services
8. Monitoring, Evaluation and Accountability

This GNWT response lists actions that it plans to initiate in each of the eight areas reflected in the Coalition's Action Plan. The GNWT's Framework for Action builds on the work that has been done to date and expands the attention being given to issues related to family violence.

Links to other Government Initiatives

The actions outlined in this response are consistent with the directions established in recent GNWT documents, including the *Government of the Northwest Territories Strategic Plan, June 2004* and *The GNWT Response to the Draft Social Agenda (2002)*

These broad directions documents outline key principles and goals of planned GNWT activity and provide a context for the actions planned to address family violence.

Conclusion

The Government of the Northwest Territories recognizes that family violence is a serious social issue that must be addressed by the people of the NWT. Through dedication, commitment and hard work we can make a difference and reduce the prevalence of family violence. We can also improve support to victims and children that currently live with family violence in their lives. The GNWT is committed to continue working in partnership with individuals, communities, organizations and other governments to make a significant difference. Everyone has a role to play.

A Framework for Action

Policy and Legislation					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Develop terms of reference for the GNWT Policy and Legislation Review Sub-Committee.	1.1, 1.4	More consistent, congruent responses to family violence.	Terms of Reference.	Completed	Executive
Establish the Review Sub-Committee to review GNWT policies and legislation.	1.1, 1.4	More consistent, congruent responses to family violence.	Sub-Committee established.	Completed	Executive
Review GNWT policies and legislation to: • Develop guidelines that will be distributed to and used by GNWT departments in the review of existing and new policy and legislation. • Ensure that the policies and legislation are consistent and, congruent. • Ensure that programs and services implemented through policies and legislations are accessible to those who need them. Provide recommendations on changes to existing policy and legislation.	1.1, 1.2, 1.4	More consistent, congruent responses to family violence.	Recommendations for change of policy and legislation.	August 2005	Executive

Policy and Legislation

Action	Recommendations From the NWT FVAP	Expected Outcomes	Deliverables	Expected Completion Date	Departmental Lead
Prepare and widely communicate plain language highlights of policies and legislation related to family violence and provide regular updates to the Coalition Against Family Violence.	1.1, 4.3, 6.3	More awareness of public policies/legislation that respond to and prevent family violence.	Communications plan; plain language versions of policy and legislation.	January 2006	Executive
Develop a gender equity analysis tool and policy to support policy development.	1.2	Gender equity in all GNWT policy and legislation.	GNWT gender equity analysis tool and policy for use.	March 2005	Executive
Use the gender equity analysis tool to analyze GNWT policy and legislation to ensure gender equality throughout.	1.2	Gender equity in all GNWT policy and legislation.	Policy and legislation that reflects gender equity.	March 2006	Executive
Establish an inter-sector implementation committee to guide the implementation of the *Protection Against Family Violence Act*	1.3	Implement the *Protection Against Family Violence Act.*	A mechanism to guide the implementation of the Act.	Complete	Justice
Hire a coordinator to work with the Committee to implement the legislation.	1.3	Implement the *Protection Against Family Violence Act.*	A mechanism to guide the implementation of the Act.	Complete	Justice
Establish a dedicated crisis line – 24 hours a day, 7 days a week for reporting.	1.3	Implement the *Protection Against Family Violence Act.*	24-hour access to the protection of the Act.	February 2005	Justice
Develop an evaluation framework including data collection and monitoring structure.	1.3	Monitor the impact of the *Protection Against Family Violence Act.*	An evaluation framework.	February 2005	Justice
Evaluate legislation.	1.3	Monitor the impact of the the *Family Violence Act.*	Data showing the impact of the Act.	Ongoing	Justice

Working Together					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Provide letters of support to the Coalition Against Family Violence in applying for federal funding to implement new projects and initiatives.	2.1	An NWT-wide coalition of representative groups working to stop family violence.	Letters of support for federal funding.	Ongoing	Executive
Provide in-kind support by supplying GNWT boardrooms with conference phones, paying long distance charges for Coalition meetings, photocopying materials and distributing packages for meetings when required.	2.1	Better use of resources to respond to and prevent family violence.	Meeting places where all representatives can take part either in person or on a conference call.	Ongoing.	HSS NWT Housing Corp. Justice ECE
Enhance human resource base dedicated to the issue of family violence. The Departments of the Executive, Health and Social Services and Justice have identified one position each to enhance the GNWT's ability to respond to family violence issues.	2.2	Improved services to people affected by family violence.	Increased support for the implementation of the *Family Violence Action Plan* and the *Protection Against Family Violence Act.*	Complete	Executive HSS Justice

Working Together					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Provide a coordination function for the development of an integrated response to family violence incidents in Yellowknife. This protocol development project would act as a pilot to test protocol development.	2.2	Fewer organizational barriers to responding to and preventing family violence.	Integrated protocols to test in Yellowknife.	January 2006	HSS
Based on lessons learned from the above pilot, develop a protocol template for the communities to use to develop their community protocols for an integrated response to incidents of family violence.	2.2	Better use of human and financial resources.	Integrated protocols in all the communities.	March 2006	HSS
Provide expert training and best practices information on family violence and how to develop an integrated response.	2.2	Fewer organizational barriers to responding to and preventing family violence	Best practices information for the NWT.	March 2006	HSS
Support the implementation of an integrated family violence response in NWT communities.	2.2	Better use of human and financial resources.	Integrated protocols in all the communities.	March 2006	HSS
GNWT Social Envelope Departments commit to continued collaboration on the issue of Family Violence.	2.2, 5.3, 6.1, 6.2, 6.4, 7.1	Fewer organizational barriers in responding to and preventing family violence.	Continued collaboration on issues with stakeholders.	Ongoing	Executive
Departments will continue to encourage multi-year funding of volunteer service organizations where appropriate.	2.3, 7.1	Better use of resources to respond to and prevent family violence.	Wherever possible multi-year funding agreements with volunteer organizations.	Ongoing	HSS

Working Together					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
The GNWT will promote interagency collaboration at the community, regional and headquarters levels.	2.3	Better use of resources to respond to and prevent family violence.	Communities have stronger interagency groups.	Ongoing	HSS
The GNWT will monitor interagency work.	2.3	Better use of resources to respond to and prevent family violence.	GNWT participation in interagency work.	Ongoing	Shared between HSS, Justice, ECE and NWT Housing Corp.

Capacity Building					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Work with GNWT departments and other governments to set up a mechanism to ensure that community proposals around family violence are looked at collectively to find solutions to funding.	3.1	Community driven approaches to building and supporting healthy families.	An inter-governmental committee to review proposals and make recommendations for possible funding.	January 2005	Executive
Include demonstration project staff in any inter-sector training that pertains to family violence.	3.1	Strong, caring, role model communities.	2 demonstration projects in the NWT.	Ongoing	HSS
Support the demonstration projects by providing access to existing resource people.	3.1	Recognition and support for approaches that build on the strengths of the community.	2 demonstration projects in the NWT.	Ongoing	HSS

Training					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Inventory training the GNWT is providing to personnel in the areas of family violence and policy and legislation that pertains to family violence.	4.1, 4.3, 6.2	Front-line workers and community caregivers trained to respond to family violence (whether this is part of their job responsibilities or not).	A document that lists all staff training around family violence.	January 2005	Executive
Establish a repository of information accessible by all residents of the NWT at the GNWT call center.	4.1, 6.2	Front-line workers and community caregivers trained to respond to family violence (whether this is part of their job responsibilities or not).	A toll free telephone number that allows instant access to information around family violence.	October 2004	HSS
Analyze gaps in training based on the inventory.	4.1	Consistent and effective responses to family violence.	A gap analysis.	March 2005	Executive
Develop a plan to address the gaps.	4.1	Consistent and effective responses to family violence.	A training plan.	May 2005	Executive
Provide training materials used by GNWT Departments to the NWT Status of Women Council for their library where appropriate.	4.1	Consistent and effective responses to family violence.	Training materials.	March 2005	Executive
Look at cross-training opportunities across government.	4.1	Front-line workers and community caregivers trained to respond to family violence (whether this is part of their job responsibilities or not).	Personnel better trained and able to respond to incidence of family violence.	Ongoing	Executive
Deliver training to service providers that have a direct role in the delivery of the new legislation.	1.3	Implement the *Protection Against Family Violence Act*, a legal tool to help victims of family violence.	Training delivered to those directly involved in the delivery of the new legislation.	February 2005	Justice
Provide ongoing training to direct service delivery agencies.	1.3	Effective use of the legislation to help protect	Training delivered to those directly involved	Ongoing	Justice

Training					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
		victims of family violence.	in the delivery of the new legislation.		
The GNWT will continue to support the delivery of leadership courses and workshops through the School of Community Government and other training mechanisms.	4.2, 7.1	Skilled facilitators to encourage and support self-help/support/healing/peer groups.	Better-trained community leaders.	Ongoing	MACA
The GNWT will continue to provide and include volunteer organizations in GNWT training where appropriate.	4.2	More supports to individuals/ families affected by family violence.	Better trained community leaders and caregivers.	Ongoing	HSS ECE Justice
Provide access to GNWT training materials on legislation and polices respecting family violence to community organizations. GNWT departments work collaboratively to provide training to front line workers.	4.3	Consistent implementation, application and enforcement of legislation and policies respecting family violence.	Increase awareness by front-line staff of legislation and policies relating to family violence, increased access to training materials.	Ongoing	HSS Justice ECE

Prevention					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Look at the Social Agenda inventory of services, *A Living Inventory*, to see if it needs to be updated or reorganized.	5.1, 6.3	Increased awareness of family violence and community resources.	A document that breaks services down by program type and community.	January 2005	Executive
Provide best practices research available within the GNWT to the NWT Status of Women Council's library.	5.1	Programs/services that support healthy family, spousal/adult and inter-generational relationships in NWT communities.	A best practices guide for caregivers in the NWT.	August 2005	HSS
Research programs that other jurisdictions offer in healthy family relationships.	5.1	Programs/services that support healthy family, spousal/adult and inter-generational relationships in NWT communities.	A best practices guide for caregivers in the NWT.	March 2005	HSS
Develop an NWT best practices guideline based on research.	5.1	Programs/services that support healthy family, spousal/adult and inter-generational relationships in NWT communities.	A best practices guide for caregivers in the NWT.	August 2005	HSS
Support service organizations to help them better communicate the services they offer to their communities.	5.1	Healthier parent-child relationships. More NWT adults aware of and pursuing healthy relationships More NWT residents of all ages with healthy family relationships.	Better-informed public regarding programs and services available across the NWT.	Ongoing	HSS ECE Justice

Prevention					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Host the National Youth in Care Committee for a formation meeting in the NWT. The purpose to form an NWT Youth in Care Committee.	5.1, 7.1, 7.3	More NWT residents of all ages with healthy family relationships.	NWT youth more empowered to be part of the decision making process.	2006	HSS
Develop a Youth in Care Committee for the NWT to involve children over 12 and youth in decision-making.	5.1, 7.1, 7.3	More NWT residents of all ages with healthy family relationships.	NWT youth more empowered to be part of the decision making process	2006	HSS
Continue the implementation of the recently launched School Counseling Framework and Handbook that was developed to address the needs of students as identified in the *Student Support Needs Assessment* 2000. The Framework is built upon the values of respect and integrity that are central to the cultural curricula *Dene Kede* and *Inuuqatigiit*.	5.2, 5.3	More students with the knowledge to seek and access help to deal with family violence.	Counselors with the tools and skills to work with the range of issues affecting students including family violence.	Ongoing	ECE
Continue to offer training in Effective Behavior Support to school staff across the NWT to ensure that school-wide planning processes in this area are in place.	5.2	More students involved in healthy caring relationships.	Students who are able to choose healthy relationships and lifestyles.	Ongoing	ECE
Continue to promote the Skills for Healthy Relationships component of the Health Curriculum in grades 7-9.	5.2	More students involved in healthy caring relationships.	Students with a solid understanding of healthy relationships.	Ongoing	ECE

Prevention					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Continue to identify appropriate materials and tools for use in supporting the existing school health program.	5.2	More students involved in healthy caring relationships.	Information and education materials.	Ongoing	ECE
Continue to support the distribution of information related to the curriculum to divisional education councils and district education authorities.	5.2	More students involved in healthy caring relationships.	Information and education materials.	Ongoing	ECE
Continue to support Family Violence Awareness Week as a prevention mechanism.	5.3	More individuals/families choosing healthy ways to relieve stress, anxiety, anger and frustration.	Better awareness about family violence.	Ongoing	HSS
Build a link to family violence into the health promotion campaigns such as Fetal Alcohol Syndrome Disorder and Healthy Living.	5.3	Less spousal violence and less child abuse/neglect.	Better-informed public about the effective of family violence and its impact on women and children and the cost to our communities.	Ongoing	HSS

Education and Awareness					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Develop and implement an attitude survey on family violence to get a baseline on attitudes.	6.1, 6.4	The ability to plan education and awareness campaigns focusing on the needs of residents of the NWT.	A baseline of information around attitudes and understanding of family violence in the NWT.	March 2005	Executive
Develop, produce and implement public education information.	1.3, 6.1	Implement the Protection Against Family Violence Act, a legal tool to help victims of family violence.	Public education materials.	February 2005	Justice
Develop a web page on a government website that provides information including education/awareness materials and links around family violence that is accessible to all residents of the NWT.	4.1, 4.3, 6.1, 6.2	Front-line workers and community caregivers trained to respond to family violence (whether this is part of their job responsibilities or not).	Family violence information available on the internet for all to access.	February 2005	HSS

Services					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Review the NWT Housing Corporation's facility utilization by community. If surplus units are identified, the NWT Housing Corporation will consult with community partners on appropriate uses for any surplus units.	7.1	Better response to family violence.	A list of surplus housing available by community.	January 2005	NWT Housing Corp
Communicate to the public that on-call social workers are the first point of contact for obtaining emergency shelter in a family violence situation.	7.1	Better response to family violence.	Residents of the NWT know what resources are available to help them 24 hours a day.	December 2004	HSS
Train front-line staff including social workers in the community about the Family Violence Protection Act and the remedies available to them under the Act to respond to a family violence emergency.	7.1	More community capacity to respond to family violence.	Trained front-line staff to aid clients in applying for emergency protection orders.	February 2005	Justice
Research best practices for abuser programming supported by current community expertise.	7.2	Healthier family relationships.	Best practices to aid in the development of an NWT program for families who are experiencing abuse.	January 2005	HSS
Culturally appropriate programming for victims, abusers and witnesses of family violence.	7.2	Healthier family relationships.	Identifiable programs. for families who are experiencing abuse using the best practices model (above).	January 2006	HSS

Services

Action	Recommendations From the NWT FVAP	Expected Outcomes	Deliverables	Expected Completion Date	Departmental Lead
Develop a profile of services needed for children and youth 0-18 years with mental health or addictions issues that require residential treatment.	7.3	Improved/enhanced services for children affected by family violence.	A profile of the service needs of children over the next 10 years.	January 2005	HSS
Identify current service gaps in services for children with mental health and addiction issues.	7.3	Improved/enhanced services for children affected by family violence.	A report that includes existing services as well as overall service needs for the territory over the next 10 years.	January 2005	HSS
Determine the utilization of current treatment beds for children and youth with mental health and addictions issues within the NWT and project future needs over the next 10 years.	7.3	Improved/enhanced services for children affected by family violence.	A report that includes existing services as well as overall service needs for the territory over the next 10 years.	January 2005	HSS
Develop a profile of children with disabilities in the NWT.	7.3	Improved/enhanced services for children affected by family violence.	A report that provides information on children with disabilities in the NWT.	January 2005	HSS
Identify current services and gaps in services for children with disabilities.	7.3	Improved/enhanced services for children affected by family violence.	A report that identifies existing services as well as overall service needs for the territory over the next 10 years.	January 2005	HSS
Rewrite the standards pursuant to the *Child and Family Services Act* (CFSA) to target children's developmental needs.	7.3	Improved/enhanced services for children affected by family violence.	Updated CFSA Standards.	January 2005	HSS

Services

Action	Recommendations From the NWT FVAP	Expected Outcomes	Deliverables	Expected Completion Date	Departmental Lead
Develop a program model for children and youth with mental health and addictions needs in the NWT.	7.3	Improved/enhanced services for children affected by family violence.	A program model.	January 2006	HSS
Define the housing needs of youth, women, elders/seniors and persons with disabilities, by community through the *2004 NWT Community Survey*.	7.4	Community plans to address the housing needs of victims of family violence in each NWT community.	A profile by community on housing needs	January 2005	NWT Housing Corp.
Review program delivery with respect to the NWT Housing Corporation's 10-year plan.	7.4	Community plans to address the housing needs of victims of family violence in each NWT community.	A profile by community on housing needs.	January 2005	NWT Housing Corp.
Review the Corporation's facility utilization by community. If surplus units are identified, the NWT Housing Corporation will consult with community partners on appropriate uses for any surplus units.	7.4	Community plans to address the housing needs of victims of family violence in each NWT community.	A list of surplus housing by community	January 2005	NWT Housing Corp.

Monitoring, Evaluation and Accountability					
Action	**Recommendations From the NWT FVAP**	**Expected Outcomes**	**Deliverables**	**Expected Completion Date**	**Departmental Lead**
Establish an inter-departmental task team, which would include the NWT Bureau of Statistics to develop standardized definitions within government and analyze the data needed to provide evidence of the effectiveness of the programs and services provided within government.	8.1	Single comprehensive definition of family violence used by all agencies.	Inter-departmental agreement on standardized definitions	January 2005	Executive
Develop a draft protocol for information sharing that complies with the *Access to Information and Protection of Privacy Act*.	8.1	Protocol arrangements for maintaining and sharing data.	A mechanism for collecting and sharing data around family violence	May 2005	Executive
Coordinate an inter-sector working session to facilitate the standardizing of family violence definitions and data collection requirements across the system with government and volunteer organizations.	8.1	Standardized data collection processes and systems.	Standardized agreement on definitions	March 2005	Executive
Participate in the monitoring activities by providing information and regular updates to the Coalition Against Family Violence on the actions agreed to in this response.	8.2, 8.3	Regular reporting on intended results.	Information on the progress of the implementation	Ongoing	Executive

Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

au

Plan d'action contre la violence familiale TNO (2003-2008)

Cadre d'action

Octobre 2004

Northwest Territories

Résumé

La violence familiale pose un sérieux problème aux Territoires du Nord-Ouest (TNO). Plusieurs mesures ont été prises au cours des dernières années afin de sensibiliser la population à cette réalité, de soutenir les victimes de ce type de violence et d'aborder les causes fondamentales du problème. En revanche, ces efforts n'ont pas suffi et la violence familiale continue de détruire la vie de nombreuses personnes et familles.

Le document suivant présente la réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) au Plan d'action contre la violence familiale TNO (2003-2008) proposé par la *Coalition contre la violence familiale*.

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest reconnaît l'ensemble des efforts et la volonté investis par la *Coalition contre la violence familiale* dans la recherche, le développement et la mise à l'essai du Plan d'action contre la violence familiale TNO (2003-2008). Ces efforts ont permis de développer un plan réfléchi à partir duquel les individus, organisations et gouvernements concernés pourront travailler afin de réduire l'incidence de la violence familiale aux TNO et pourront par conséquent améliorer la qualité de vie des personnes qui en sont victimes. Nous profitons de l'occasion pour remercier la Coalition de son travail et de cette perspective d'ensemble face à l'un de nos plus graves problèmes.

Certains adultes et enfants ont hérité d'un comportement violent transmis de génération en génération et c'est pourquoi il faudra beaucoup de temps et d'efforts avant de voir apparaître un réel changement. La fréquentation des foyers d'accueil indique une réalité inquiétante aux TNO : à l'heure actuelle, cinq fois plus de personnes se présentent dans ces foyers que la moyenne nationale. Par ailleurs, on sait que plusieurs cas de violence familiale ne sont pas rapportés. C'est ainsi qu'il est difficile d'avoir une idée précise de l'impact de la violence familiale dans les communautés des TNO.

Selon les données du Plan d'action contre la violence familiale TNO, plusieurs partenaires luttent contre la violence familiale aux Territoires. Le GTNO s'engage à travailler avec les communautés, régions, organisations et personnes qui participent aux efforts pour réduire la violence familiale aux Territoires. Cette initiative devrait figurer au rang des priorités de tout un chacun.

Il est important de noter que le GTNO ne peut s'engager que dans des mesures qui relèvent de son mandat. Les programmes sociaux du gouvernement fédéral et du gouvernement autochtone constituent une part importante de l'initiative. Tous les efforts concertés sont appréciés, mais aussi nécessaires.

C'est ainsi qu'il est impératif que chacun participe à la lutte contre la violence familiale aux Territoires. Les partenariats entre les organisations, les protocoles pour les mesures prises contre la violence familiale et une réduction de la tolérance sociétale quant à cette réalité sont de bonnes étapes vers un changement. Il en convient que les communautés, gouvernements et individus ne doivent en aucun cas tolérer la violence familiale.

Cette réponse a pour objectif de créer ou de renforcer les partenariats avec d'autres organisations, communautés et gouvernements, afin que tous puissent collaborer en vue d'éliminer la violence familiale aux Territoires. Le Plan d'action contre la violence familiale TNO présente 25 recommandations touchant à huit domaines importants :

1. Politiques et lois
2. Travailler ensemble
3. Renforcement des capacités
4. Formation
5. Prévention
6. Éducation et sensibilisation
7. Services
8. Surveillance, évaluation et responsabilité

Les pages suivantes présentent les mesures qui seront prises par le GTNO dans chacun des domaines relevés par le Plan d'action contre la violence familiale. Le cadre des mesures prises poursuit les efforts entrepris jusqu'à présent et approfondi l'attention portée aux questions qui entourent la violence familiale.

Liens vers les autres initiatives gouvernementales

Les mesures décrites dans le cadre de cette réponse reflètent la position du GTNO dans certains documents récents, dont *Le Plan stratégique du gouvernement des TNO, juin 2004* et *La Réaction du gouvernement des TNO à l'Agenda social (2002).*

Ces documents sur les orientations générales soulignent les principes clés et les objectifs des mesures prévues par le GTNO et ils remettent en contexte les mesures prévues pour lutter contre la violence familiale.

Conclusion

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest estime que la violence familiale constitue un problème majeur que les habitants des TNO doivent aborder. Il est possible de réduire la violence familiale à travers notre volonté, notre engagement et nos efforts. Nous devons aussi accroître le soutien apporté aux victimes et aux enfants qui sont touchés par la violence familiale. Le GTNO s'engage à travailler avec les personnes, communautés, organisations et autres gouvernements qui participent aux efforts pour avancer vers un changement. Tout le monde a un rôle à jouer.

Cadre d'action

Politiques et lois

Mesure	Recommandations du PAVF des TNO	Résultats attendus	Réalisations	Date d'achèvement prévue	Responsable ministériel
Développer le cadre de référence pour le sous-comité de révision des politiques et lois du GTNO.	1.1, 1.4	Des réponses plus conformes et plus cohérentes à la violence familiale.	Cadre de référence.	Achevé	Administratif
Constituer le sous-comité de révision pour revoir les politiques et lois du GTNO.	1.1, 1.4	Des réponses plus conformes et plus cohérentes à la violence familiale.	Sous-comité établi.	Achevé	Administratif
Réviser les politiques et lois du GTNO afin de : • Développer des directives qui seront suivies par les ministères du GTNO pour réviser les politiques et lois existantes. • S'assurer que les politiques et lois sont cohérentes et conformes. • S'assurer que les programmes et services mis en œuvre dans de cadre des politiques et lois sont accessibles à ceux qui en ont besoin. Déposer des recommandations quant aux modifications des politiques et lois existantes.	1.1, 1.2, 1.4	Des réponses plus conformes et plus cohérentes à la violence familiale.	Recommandations déposées pour modifier les politiques et lois.	Août 2005	Administratif

Politiques et lois					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Identifier et expliquer le plus clairement possible les points importants des politiques et lois sur la violence familiale et soumettre régulièrement des mises à jour à la *Coalition contre la violence familiale*.	1.1, 4.3, 6.3	Une plus grande sensibilisation du public par rapport aux politiques/lois qui visent la prévention de la violence familiale.	Plan de communication : exemplaires des politiques et lois en langage clair.	Janvier 2006	Administratif
Développer une politique et un outil d'analyse fondés sur l'égalité des sexes pour favoriser le développement de politiques.	1.2	Toutes les politiques et lois du GTNO doivent être fondées sur l'égalité des sexes.	Politique et outil d'analyse du GTNO fondés sur l'égalité des sexes, à mettre en œuvre.	Mars 2005	Administratif
Mettre en œuvre l'outil d'analyse de l'égalité des sexes pour examiner les politiques et lois du GTNO, pour garantir l'égalité des sexes sur tout le territoire.	1.2	L'égalité des sexes reflétée dans toutes les politiques et lois du GTNO.	Politiques et législation qui tiennent compte de l'égalité des sexes.	Mars 2006	Administratif
Établir un comité intersectoriel de mise en œuvre pour guider l'application de la *Protection Against Family Violence Act* (Loi sur la protection contre la violence familiale)	1.3	La mise en application de la loi *Protection Against Family Violence Act*.	Mécanisme pour guider la mise en application de la Loi.	Achevé	Justice
Engager un coordonnateur qui aidera le comité à mettre en place la législation.	1.3	La mise en application de la loi *Protection Against Family Violence Act*.	Mécanisme pour mettre en œuvre la Loi.	Achevé	Justice
Mettre en place une assistance téléphonique dédiée – 24 h sur 24, 7 jours par semaine – au signalement des cas de violence.	1.3	La mise en application de la loi *Protection Against Family Violence Act*.	Accès 24 h sur 24 à la protection offerte par la Loi.	Février 2005	Justice

Politiques et lois

Mesure	Recommandations du PAVF des TNO	Résultats attendus	Réalisations	Date d'achèvement prévue	Responsable ministériel
Identifier et expliquer le plus clairement possible les points importants des politiques et lois sur la violence familiale et soumettre régulièrement des mises à jour à la *Coalition contre la violence familiale*.	1.1, 4.3, 6.3	Une plus grande sensibilisation du public par rapport aux politiques/lois qui visent la prévention de la violence familiale.	Plan de communication : exemplaires des politiques et lois en langage clair.	Janvier 2006	Administratif
Développer un cadre de travail pour l'évaluation qui comprend la collecte de données et la surveillance de la structure.	1.3	Surveiller l'impact de la *Protection Against Family Violence Act*.	Cadre de travail pour l'évaluation.	Février 2005	Justice
Évaluer la législation.	1.3	Surveiller l'impact de la *Family Violence Act*.	Données sur l 'impact de la Loi.	En cours	Justice

Travailler ensemble

Mesure	Recommandations du PAVF des TNO	Résultats attendus	Réalisations	Date d'achèvement prévue	Responsable ministériel
Envoyer des lettres de soutien à la Coalition contre la violence familiale afin de l'aider à obtenir un financement du gouvernement fédéral pour mettre en œuvre ses nouveaux projets et initiatives.	2.1	Coalition des groupes aux TNO œuvrant pour mettre fin à la violence familiale.	Des lettres de soutien pour obtenir un financement du gouvernement fédéral.	En cours	Administratif
Fournir un soutien non financier en équipant les salles de conférence du GTNO de téléphones de conférence, en assurant les frais des appels interurbains lors des	2.1	Meilleure utilisation des ressources pour aborder la violence familiale et la prévenir.	Des lieux de réunion où tous les représentants participent, soit en personne, soit par	En cours	SAS (Santé et Affaires sociales) Société d'habitation des TNO Justice

Travailler ensemble					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
réunions de la Coalition, en photocopiant les documents et en distribuant les trousses pour les réunions si nécessaire.			appel de conférence.		ECE
Accroître les ressources humaines pour lutter contre la violence familiale. Les ministères administratifs, de la Santé et des Services Sociaux et de la Justice ont chacun pris position pour aider le GTNO à s'adresser au problème de la violence familiale.	2.2	Amélioration des services aux personnes affectées par la violence familiale.	Une amélioration du soutien à l'application de la loi *Family Violence Action Plan* et de la *Protection Against Family Violence Act.*	Achevé	Administratif SAS Justice

Travailler ensemble					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Prévoir une fonction de coordination pour le développement d'une réponse intégrée aux incidents de violence familiale à Yellowknife. Ce projet de développement de protocole pourrait servir de pilote pour tester le développement du protocole.	2.2	Diminution des obstacles organisationnels par rapport à la prévention de la violence familiale et à la lutte contre la violence familiale.	Des protocoles intégrés qui seront mis à l'essai à Yellowknife.	Janvier 2006	SAS
Développer un modèle de protocole, basé sur le pilote précédent, que les communautés pourront utiliser pour développer leur protocole communautaire de réponse intégrée aux incidents de violence familiale.	2.2	Meilleure exploitation des ressources humaines et financières.	Des protocoles intégrés dans toutes les communautés.	Mars 2006	SAS
Offrir une formation experte et de l'information sur les meilleures pratiques sur la violence familiale et le développement d'une réponse intégrée.	2.2	Diminution des obstacles organisationnels par rapport à la prévention de la violence familiale et à la lutte contre la violence familiale.	De meilleures informations pratiques pour les TNO.	Mars 2006	SAS
Soutenir la mise en œuvre d'une réponse intégrée à la violence familiale dans les communautés des TNO	2.2	Meilleure exploitation des ressources humaines et financières.	Des protocoles intégrés dans toutes les communautés.	Mars 2006	SAS
Les ministères responsables de l'enveloppe sociale du GTNO s'engagent à poursuivre leur collaboration dans les enjeux de la violence familiale.	2.2, 5.3, 6.1, 6.2, 6.4, 7.1	Diminution des obstacles organisationnels par rapport à la prévention de la violence familiale et à la lutte contre la violence familiale.	Une collaboration prolongée avec les parties intéressées.	En cours	Administratif
Les ministères continueront à encourager les financements pluriannuels des organismes de service	2.3, 7.1	Meilleure exploitation des ressources pour prévenir la violence familiale et lutter	Des accords financiers pluriannuels avec les organisations	En cours	SAS

Travailler ensemble					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
volontaires où c'est utile.		contre elle.	volontaires, si possible.		
Le GTNO promouvra la collaboration interinstitutionnelle à tous les niveaux; communauté, province et administration centrale.	2.3	Meilleure exploitation des ressources pour prévenir la violence familiale et lutter contre elle.	Les communautés disposent de groupes interinstitutionnels renforcés.	En cours	SAS
Le GTNO surveillera l'activité interinstitutionnelle.	2.3	Meilleure exploitation des ressources pour prévenir la violence familiale et lutter contre elle.	La participation du GTNO à l'activité interinstitutionnelle.	En cours	Partagé entre SAS, Justice, ECE et Société d'habitation des TNO.

Renforcement des capacités					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Travailler avec les ministères du GTNO et autres gouvernements pour mettre en place un mécanisme qui garantisse que les propositions des communautés concernant la violence familiale sont prises en compte collectivement pour trouver des solutions de financement.	3.1	Approches menées par la communauté pour développer et soutenir des familles en santé.	Un comité intergouvernemental pour réviser les propositions et faire des recommandations sur un financement potentiel.	Janvier 2005	Administratif
Prévoir des employés responsables des projets-pilotes lors des formations intersectorielles sur la violence familiale.	3.1	Communautés fortes, offrant leur appui et servant de modèle à suivre.	Deux projets-pilotes aux Territoires	En cours	SAS
Soutenir les projets-pilotes en favorisant les rencontres avec les personnes-ressources disponibles.	3.1	Reconnaissance et soutien des approches développées à partir du potentiel de la communauté.	Deux pilotes-pilotes aux Territoires	En cours	SAS

Formation					
Action	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Une formation à l'inventaire offerte par le GTNO au personnel oeuvrant dans le domaine de la violence familiale et sur les politiques et lois qui y sont rattachées.	4.1, 4.3, 6.2	Intervenants de première ligne et des soignants communautaires formés en matière de violence familiale (que cela fasse partie de leurs obligations ou non).	Un document listant toutes les formations sur la violence familiale suivies par le personnel.	Janvier 2005	Administratif
Mettre en place un service d'archives accessible à tous les habitants des TNO dans le centre d'appel du GTNO.	4.1, 6.2	Travailleurs de première ligne et des soignants communautaires formés en matière de violence familiale (que cela fasse partie de leurs obligations ou non).	Un numéro de téléphone sans frais donnant un accès immédiat à l'information sur la violence familiale.	Octobre 2004	SAS
Analyser les lacunes de la formation en fonction de l'inventaire.	4.1	Réponses conséquentes et efficaces à la violence familiale.	Une analyse des lacunes.	Mars 2005	Administratif
Développer un plan pour identifier les lacunes.	4.1	Réponses conséquentes et efficaces à la violence familiale.	Un plan de formation.	Mai 2005	Administratif
Mettre les documents de formation utilisés par les ministères du GTNO à la disposition du Conseil sur la condition de la femme des TNO pour leur bibliothèque, si nécessaire.	4.1	Réponses conséquentes et efficaces à la violence familiale.	Des documents de formation.	Mars 2005	Administratif
S'informer des possibilités de formation polyvalente au sein du gouvernement.	4.1	Travailleurs de première ligne et des soignants communautaires formés en matière de violence familiale (que cela fasse partie de leurs obligations ou non).	Le personnel mieux formé pour faire face aux incidents de violence familiale.	En cours	Administratif
Offrir une formation aux	1.3	Faire de la *Protection*	Une formation pour les	Février 2005	Justice

Formation					
Action	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
fournisseurs de services qui ont un rôle direct à jouer dans la délivrance de la nouvelle législation.		*Against Family Violence Act*, un outil légal d'aide aux victimes de violence familiale.	personnes directement concernées par la délivrance de la nouvelle législation.		
Fournir une formation continue aux agences de prestation de service.	1.3	Utilisation efficace de la législation afin d'aider les victimes de violence familiale.	Une formation donnée à ceux qui sont directement concernés par la délivrance de la nouvelle législation.	En cours	Justice
Le GTNO soutiendra les formations de moniteurs et les ateliers offerts par l'École des services communautaires gouvernementaux et les autres instances.	4.2, 7.1	Moniteurs compétents pour encourager et soutenir l'initiative personnelle/ soutien/soin/groupe d'affinité.	Des dirigeants communautaires mieux formés.	En cours	Affaires communautaires et municipales
Le GTNO invitera les organismes de bénévolat à prendre part aux formations offertes quand cela est nécessaire.	4.2	Soutien accru aux personnes/familles affectées par la violence familiale.	Des dirigeants et des soignants communautaires mieux formés.	En cours	SAS ECE Justice
Garantir un accès aux documents de formation du GTNO, sur la législation et les politiques en matière de violence familiale, formation offerte aux organisations communautaires. Les ministères du GTNO travaillent en concertation afin d'offrir une formation aux travailleurs de première ligne.	4.3	Mise en œuvre, application et exécution de la législation et des politiques en matière de violence familiale.	Une meilleure connaissance de la législation et des politiques en matière de violence familiale grâce aux travailleurs de première ligne, l'accès facilité aux documents de formation.	En cours	SAS Justice ECE

Prévention					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Examiner l'inventaire des services offerts dans le cadre du Social Agenda, *A Living Inventory*, pour déterminer s'il doit être adapté ou mis à jour.	5.1, 6.3	Meilleure connaissance de la violence familiale et des ressources communautaires.	Un document classant les services par type de programme et de communauté.	Janvier 2005	Administratif
Offrir une recherche des meilleurs moyens disponibles dans le GTNO envers la bibliothèque du Conseil sur la condition de la femme des TNO.	5.1	Des programmes/services qui soutiennent la famille saine, le conjoint/adulte et la relation intergénérationnelle dans les communautés des TNO.	Un guide pratique amélioré pour les soignants des TNO.	Août 2005	SAS
Des programmes de recherche que d'autres juridictions offrent en matière de relations familiales saines.	5.1	Des programmes/services soutenant les familles en santé, le conjoint/adulte et les relations intergénérationnelles dans les communautés des TNO.	Un guide pratique amélioré pour les soignants des TNO.	Mars 2005	SAS
Développer des notes d'orientation de meilleure pratique aux Territoires, basées sur la recherche.	5.1	Des programmes/services qui soutiennent la famille saine, le conjoint/adulte et la relation intergénérationnelle dans les communautés des TNO.	Un guide pratique amélioré pour les soignants des TNO.	Août 2005	SAS
Soutenir les organismes de service pour les aider à mieux communiquer sur les services proposés à leurs communautés.	5.1	Des relations parents/enfants plus saines. Des adultes mieux sensibilisés aux Territoires et recherchant des relations saines. Des habitants des TNO de tous les âges ayant des liens familiaux sains.	Mieux informer le public sur les programmes et les services disponibles dans tous les TNO.	En cours	SAS ECE Justice

Prévention					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Inviter le National Youth in Care Committee (Comité national sur les jeunes pris en charge) dans le cadre d'une réunion de formation aux Territoires. L'objectif serait d'y créer un tel comité.	5.1, 7.1, 7.3	Relations familiales plus saines pour les habitants des TNO de tous les âges.	Plus de pouvoir accordé aux jeunes des TNO dans le processus de prise de décision.	2006	SAS
Créer un Comité national sur les jeunes pris en charge qui permettrait aux jeunes de plus de 12 ans de participer au processus de prise de décision.	5.1, 7.1, 7.3	Relations familiales plus saines pour les habitants des TNO de tous les âges.	Plus de pouvoir accordé aux jeunes des TNO dans le processus de prise de décision.	2006	SAS
Poursuivre la mise en œuvre du cadre de travail et du manuel School Counseling (counseling scolaire) pour répondre aux besoins des étudiants qui ont été identifiés dans le rapport *Évaluation des besoins en soutien aux élèves* 2000. Le cadre de travail est fondé sur des valeurs de respect et d'intégrité qui sont au cœur des programmes culturels *Dene Kede* et *Inuuqatigiit*.	5.2, 5.3	Plus d'étudiants ayant les ressources nécessaires pour s'adresser aux services d'aide aux victimes de violence familiale.	Des conseillers disposant des outils et des compétences nécessaires pour aborder les enjeux qui touchent les jeunes, dont la violence familiale.	En cours	ECE
Poursuivre la formation offerte au personnel des écoles pour favoriser un comportement étudiant adéquat, afin de s'assurer que les processus de planification à l'échelle des écoles sont mis en place à cet effet.	5.2	Plus d'étudiants ayant des relations saines fondées sur le soutien émotif.	Des étudiants en mesure de favoriser un mode de vie et des relations saines.	En cours	ECE

Prévention					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Renforcer les capacités nécessaires pour le volet « Relations saines » de l'éducation pédagogique sur la santé en 7-9 années.	5.2	Plus d'étudiants ayant des relations saines fondées sur le soutien émotif.	Les étudiants comprennent bien ce que sont les relations saines.	En cours	ECE
Continuer d'identifier les documents et les outils qui sont adaptés au programme de santé des écoles.	5.2	Plus d'étudiants ayant des relations saines fondées sur le soutien émotif.	L'information et les outils éducatifs.	En cours	ECE
Favoriser la diffusion d'information sur le programme aux conseils d'éducation de division et aux autorités régionales d'éducation.	5.2	Plus d'étudiants ayant des relations saines fondées sur le soutien émotif.	De l'information et les outils éducatifs	En cours	ECE
Continuer de favoriser comme outil de prévention la Semaine de la sensibilisation à la violence familiale.	5.3	Plus d'individus/familles qui choisissent des alternatives saines pour évacuer le stress, l'angoisse, la colère et la frustration.	Une pus grande sensibilisation à la violence familiale.	En cours	SAS
Ajouter un volet sur la violence familiale aux campagnes de promotion de la santé, comme le syndrome d'alcoolisme foetal et la promotion d'un mode de vie sain.	5.3	Moins de violence conjugale et moins d'enfants victimes d'abus et de négligence.	Un public mieux informé sur la violence familiale et son impact chez les femmes et les enfants, ainsi que l'impact économique pour nos communautés.	En cours	SAS

Éducation et sensibilisation

Mesure	Recommandations du PAVF des TNO	Résultats attendus	Réalisations	Date d'achèvement prévue	Responsable ministériel
Élaborer et mettre en œuvre une enquête sur l'attitude du personnel par rapport à la violence familiale pour avoir des données de base sur les attitudes générales.	6.1, 6.4	Pouvoir planifier les campagnes éducatives et de sensibilisation en tenant compte des besoins des habitants des TNO.	Des données de base sur les attitudes et sur la compréhension de la violence familiale aux Territoires.	Mars 2005	Administratif
Développer, produire et diffuser de l'information d'éducation du public.	1.3, 6.1	Mettre en œuvre la loi Against Family Violence Act, un outil légal pour aider les victimes de la violence familiale.	Des documents pour l'éducation du public.	Février 2005	Justice
Créer une page Web sur un site Web gouvernemental offrant de l'information sur les documents d'éducation et de sensibilisation disponibles ainsi que des liens sur la violence familiale, accessibles à tous les habitants des TNO.	4.1, 4.3, 6.1, 6.2	Travailleurs de première ligne et des fournisseurs de soins communautaires formés en matière de violence familiale (que cela fasse partie de leurs obligations ou non).	De l'information sur la violence familiale disponible sur Internet et accessible à tous.	Février 2005	SAS

Services					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Examiner le taux d'occupation des logements de la Société d'habitation des TNO (NWT Housing Corporation) par les membres de la communauté. S'il y a un surplus de logements, la société consultera d'autres partenaires de la communauté pour déterminer comment ces logements pourraient être utilisés.	7.1	Réponses conséquentes à la violence familiale.	Une liste des logements inoccupés disponibles pour les habitants de la communauté.	Janvier 2005	Société d'habitation des TNO
Faire savoir au public que les travailleurs sociaux disponibles sur appel sont le premier point de contact pour obtenir une place d'urgence dans un foyer en cas de violence familiale.	7.1	Réponses conséquentes à la violence familiale.	Les résidents des TNO savent qu'il est possible d'obtenir de l'aide 24 h sur 24.	Décembre 2004	SAS
Former les travailleurs de première ligne, dont les travailleurs sociaux, pour qu'ils se familiarisent avec la loi sur la protection contre la violence familiale et les mesures dont ils disposent conformément à la loi en cas de violence familiale.	7.1	Communautés plus en mesure de répondre à la violence familiale.	Former les travailleurs de première ligne afin qu'ils puissent obtenir des ordonnances d'urgence en cas de violence familiale.	Février 2005	Justice
Faire une recherche auprès des experts communautaires sur les meilleures pratiques dans les programmes de soutien aux abuseurs.	7.2	Relations familiales plus saines.	Un bilan des meilleures pratiques pour favoriser le développement d'un programme pour aider	Janvier 2005	SAS

Services					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
			les familles des TNO qui sont touchées par la violence familiale.		
Programmes adaptés à la réalité culturelle des victimes, abuseurs et témoins de la violence familiale.	7.2	Relations familiales plus saines.	Les familles touchées par la violence familiale connaissent les programmes disponibles grâce au modèle des meilleures pratiques (voir plus haut).	Janvier 2006	SAS
Développer un profil des besoins en matière de services destinés aux enfants de 0-18 ans, dans le domaine de la santé mentale et des dépendances, nécessitant des soins en établissement.	7.3	Meilleurs services offerts aux enfants qui sont victimes de la violence familiale.	Un profil des services qui doivent être offerts aux enfants pendant les dix années à venir.	Janvier 2005	SAS
Identifier les lacunes au niveau des services offerts aux enfants ayant des troubles de santé mentale et de dépendance.	7.3	Meilleurs services offerts aux enfants qui sont victimes de la violence familiale.	Un rapport sur les services offerts ainsi que les besoins en matière de services pour les dix prochaines années.	Janvier 2005	SAS
Déterminer le nombre de lits dans les centres de traitement des TNO qui sont occupés par des enfants ayant des troubles de santé mentale et de dépendance et déterminer les besoins pour les dix années à venir.	7.3	Meilleurs services offerts aux enfants qui sont victimes de la violence familiale.	Un rapport sur les services offerts ainsi que les besoins en matière de services pour les dix prochaines années.	Janvier 2005	SAS

Services					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Faire un profil des enfants vivant aux Territoires qui ont une déficience.	7.3	Meilleurs services offerts aux enfants qui sont victimes de la violence familiale.	Un rapport sur les enfants vivant aux Territoires qui ont une déficience.	Janvier 2005	SAS
Identifier les lacunes dans les services offerts aux enfants ayant une déficience.	7.3	Meilleurs services offerts aux enfants qui sont victimes de la violence familiale.	Un rapport sur les services offerts ainsi que les besoins en matière de services pour les dix prochaines années.	Janvier 2005	SAS
Reformuler les normes de la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille* (LSEF) pour cibler les besoins des enfants en matière de développement.	7.3	Meilleurs services offerts aux enfants qui sont victimes de la violence familiale.	Mettre à jour les normes de la LSEF.	Janvier 2005	SAS
Développer un modèle de programme pour les enfants ayant des troubles de santé mentale et de dépendance aux Territoires.	7.3	Meilleurs services offerts aux enfants qui sont victimes de la violence familiale.	Un modèle de programme.	Janvier 2006	SAS
Définition par la communauté des besoins en matière d'habitation des jeunes, femmes, Aînés/personnes âgées et personnes ayant une déficience, dans le rapport *2004 NWT Community Survey* (Enquête communautaire TNO 2004).	7.4	On prévoit répondre aux besoins en matière d'habitation des victimes de la violence familiale dans toutes les communautés des TNO.	Un profil établi par la communauté sur les besoins en matière d'habitation.	Janvier 2005	Société d'habitation des TNO
Revoir la mise en œuvre du programme par rapport au plan élaboré pour dix ans par la Société	7.4	On prévoit répondre aux besoins en matière d'habitation des victimes de la	Un profil établi par la communauté sur les besoins en matière	Janvier 2005	Société d'habitation des TNO

Services					
Mesure	**Recommandations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
d'habitation des TNO.		violence familiale dans toutes les communautés des TNO.	d'habitation.		
Revoir le taux d'occupation des logements de la Société. S'il y a un surplus de logements, la société consultera d'autres partenaires de la communauté pour déterminer comment ces logements pourraient être utilisés.	7.4	On prévoit répondre aux besoins en matière d'habitation des victimes de la violence familiale dans toutes les communautés des TNO	Une liste des logements inoccupés établie par la communauté	Janvier 2005	Société d'habitation des TNO

Surveillance, évaluation et responsabilité					
Mesure	**Recommendations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
Mettre sur pied un groupe de travail interministériel comprenant le Bureau de la statistique des TNO. Le groupe de travail aura comme mandat d'élaborer les définitions normalisées applicables au sein du gouvernement et de fournir les données pour établir la preuve de l'efficacité des programmes et des services rendus par le gouvernement.	8.1	Définition unique et complète de la violence familiale, utilisée par toutes les agences.	Une entente administrative sur des définitions normalisées.	Janvier 2005	Administratif
Développer un projet de protocole par le partage des données en conformité avec la *Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels.*	8.1	Ententes administratives sur l'archivage et le partage de données.	Un outil pour recueillir et partager des données sur la violence familiale.	Mai 2005	Administratif
Se charger de la coordination d'une séance de travail intersectoriel dont l'objectif sera de faciliter l'harmonisation des définitions de la violence familiale et du recueil des données par le gouvernement et les organismes de bénévolat.	8.1	Processus et systèmes de recueil de données normalisés.	Une entente sur les définitions normalisées.	Mars 2005	Administratif
Participer aux activités de surveillance en fournissant à la Coalition Contre la violence familiale des renseignements et des mises à jour ponctuelles sur les mesures prévues dans le présent	8.2, 8.3	Rapports soumis régulièrement sur les résultats attendus.	De l'information sur le progrès de la mise en œuvre.	En cours	Administratif

Surveillance, évaluation et responsabilité					
Mesure	**Recommendations du PAVF des TNO**	**Résultats attendus**	**Réalisations**	**Date d'achèvement prévue**	**Responsable ministériel**
cadre.					